

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

*(le français suit)*

## JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

**November 3, 2016**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal and applications for leave to appeal.

## JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D’AUTORISATION

**Le 3 novembre 2016**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd’hui auprès du registraire les jugements dans l’appel et demandes d’autorisation d’appel qui suivent.

---

### APPEAL / APPEL

The judgment will be available shortly at: / Le jugement sera disponible sous peu à:

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/en/nav.do>

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/fr/nav.do>

**36816**            **Scott Diamond v. Her Majesty the Queen in Right of Newfoundland and Labrador and Her Majesty the Queen in Right of Canada** (N.L.)  
**2016 SCC 46 / 2016 CSC 46**

Coram:            Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté and Brown JJ.

The appeal from the judgment of the Supreme Court of Newfoundland and Labrador - Court of Appeal, Number 14/68, 2015 NLCA 60, dated December 23, 2015, was heard on October 12, 2016, and the Court on November 3, 2016, delivered the following judgment:

KARAKATSANIS J. — The majority of the Court is of the view that the appeal should be dismissed, substantially for the reasons of Harrington J.A., 2015 NLCA 60, 371 Nfld. & P.E.I.R. 200, at paras. 22-26. Gascon and Côté JJ., dissenting, would have allowed the appeal, substantially for the reasons of White J.A., at paras. 44-48.

The appeal is accordingly dismissed.

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador (Cour d’appel), numéro 14/68, 2015 NLCA 60, daté du 23 décembre 2015, a été entendu le 12 octobre 2016, et la Cour a prononcé le jugement suivant le 3 novembre 2016 :

LA JUGE KARAKATSANIS — Les juges majoritaires de la Cour sont d’avis de rejeter l’appel essentiellement pour les motifs énoncés par le juge Harrington de la Cour d’appel, 2015 NLCA 60, 371 Nfld. & P.E.I.R. 200, aux par. 22-26. Les juges Gascon et Côté sont dissidents et sont d’avis d’accueillir l’appel essentiellement pour les motifs énoncés par le juge White, aux par. 44-48.

L’appel est donc rejeté.

## **APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D’AUTORISATION :**

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/en/item/5347/index.do>.

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l’adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/5347/index.do>.

## **GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉE AVEC DÉPENS**

*Procureur général du Canada et autres c. Daniel Thouin et autres* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36869](#))  
(Les requêtes d’Ultramar ltée, et al. en prorogation du délai pour signification et dépôt de la demande d’autorisation d’appel, pour accélérer la demande d’autorisation d’appel et pour joindre deux dossiers de cette Cour sont accueillies. La requête en révision d’une ordonnance du registraire est rejetée. Les demandes d’autorisation d’appel sont accueillies avec dépens suivant issue de la cause. /

The motions of Ultramar Ltd., et al. for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal, to expedite the application for leave to appeal and to join two files of this Court are granted. The motion for the review of an order of the Registrar is dismissed. The applications for leave to appeal are granted with costs in the cause.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

\*\*\*\*

## **DISMISSED / REJETÉES**

*Anica Visic v. Human Rights Tribunal of Ontario* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37126](#))

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

\*\*\*\*

*Michael Joseph Jerace v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([37150](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel est accueillie. La demande d’autorisation d’appel est rejetée.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

\*\*\*\*

*Lumumba Olonga c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([37121](#))

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

\*\*\*\*

## **DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Patricia-Ann Truter et al. v. M.A. Concrete Ltd. et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37106](#))

(The motions for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and to serve and file the reply are granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

Les requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel et de

signification et de dépôt de la réplique sont accueillies. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)  
Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

\*\*\*\*

*Anica Visic v. Human Rights Tribunal of Ontario et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37125](#))  
(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the University of Windsor in accordance with the Tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada.* /  
La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'Université de Windsor conformément au tarif des honoraires et débours établi à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada.*)  
Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

\*\*\*\*

*Anica Visic v. Ontario Human Rights Tribunal et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37127](#))  
(The application for leave to appeal is dismissed with costs to Elia Associates Professional, Patricia Elia and Richard Elia in accordance with the Tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada.* /  
La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur d'Elia Associates Professional, Patricia Elia and Richard Elia conformément au tarif des honoraires et débours établi à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada.*)  
Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

\*\*\*\*

*Fang Hu v. Alberta Law Enforcement Review Board et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([37004](#))  
(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Cst. D. White, Det. K. Martin, S/Sgt. D. Lakusta and S/Sgt R. Mills. /  
La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Cst. D. White, Det. K. Martin, S/Sgt. D. Lakusta et S/Sgt R. Mills.)  
Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

\*\*\*\*

*Jacqueline Sanderson v. May Ostos Mangadlao* (Que.) (Civil) (By Leave) ([37048](#))  
Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

\*\*\*\*

*DuProprio inc. c. Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec (OACIQ)* (Qc) (Civile)  
(Autorisation) ([36972](#))  
Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

\*\*\*\*

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330